

BRUXELLES-CAPITALE

---

**ASSEMBLEE REUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE**

---

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

28 AVRIL 2006

---

**PROPOSITION DE RESOLUTION**

**relative à l'évaluation et  
à l'amélioration du dispositif régional  
de prévention du cancer du sein**

(déposée par Mmes Fatiha SAIDI (F),  
Carla DEJONGHE (N) et  
M. André du BUS de WARNAFFE (F))

**Développements**

Aujourd'hui, le cancer du sein est la première cause de mortalité précoce (avant 65 ans) des femmes en Région bruxelloise. Chaque année, 7.000 nouveaux cas sont décelés en Belgique, mais 2.500 femmes décèdent des suites d'un cancer du sein. Pourtant, de nombreuses études concordent et démontrent que les traitements précoces peuvent réduire de manière drastique cette mortalité.

C'est dans cet objectif que le Parlement européen a invité, en 2002, l'ensemble de ses pays membres à se doter de moyens satisfaisants pour réduire de 25 % les décès dus au cancer.

En octobre 2000, le gouvernement Fédéral et les Communautés ont conclu, en conférence interministérielle, un accord pour une campagne de prévention massive du cancer du sein pour les femmes âgées de 50 à 69 ans. C'est

BRUSSEL-HOOFDSTAD

---

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

---

GEWONE ZITTING 2005-2006

28 APRIL 2006

---

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**betreffende de evaluatie en de verbetering  
van de gewestelijke maatregelen  
inzake preventie van borstkanker**

(ingediend door mevrouw Fatiha SAÏDI (F),  
mevrouw Carla DEJONGHE (N) en  
de heer André du BUS de WARNAFFE (F))

---

**Toelichting**

Vandaag is borstkanker de grootste oorzaak van vroegtijdig overlijden (vóór 65 jaar) van de vrouwen in het Brussels Gewest. Ieder jaar worden in België 7.000 nieuwe gevallen vastgesteld; maar 2.500 vrouwen overlijden door borstkanker. Tal van studies tonen nochtans aan dat een vroege behandeling dit sterftecijfer sterk naar beneden kan halen.

Het is met het oog op die doelstelling dat het Europese Parlement in 2002 alle lidstaten van de Europese Unie verzocht heeft te voorzien in de nodige middelen om het aantal overlijdens door borstkanker met 25 % te verminderen.

In oktober 2000, hebben de federale regering en de Gemeenschappen tijdens een interministeriële conferentie een akkoord gesloten voor een grootschalige borstkankerpreventiecampagne voor vrouwen van 50 tot 69 jaar. In het

dans le cadre de cet accord que les Communautés se sont engagées à établir une politique consensuelle de dépistage de masse du cancer du sein par mammographie sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. L'asbl Brumammo a ainsi été créée en juin 2002.

En tant que centre de référence agréé, Brumammo coordonne l'organisation du dépistage du cancer du sein. Il se charge de l'envoi des invitations aux femmes appartenant au groupe-cible mais également de la communication avec les médecins (généralistes et spécialistes). Il est par ailleurs agréé par la Commission Communautaire Commune comme centre de deuxième et troisième lecture des mammographies. Dans le cadre de ses missions, Brumammo a demandé l'appui de LOGO Brussel, du CLPS Bruxelles et de l'asbl Hippocrate.

Depuis le lancement du programme de dépistage organisé en automne 2002, toutes les femmes âgées de 50 à 69 ans sont invitées tous les deux ans à faire, gratuitement, une mammographie de qualité. L'objectif du programme de dépistage est de réduire le nombre de décès suite à un cancer du sein. L'efficacité est en effet liée à un large taux de couverture du groupe-cible.

Le taux de participation moyen au programme gratuit des femmes résidant en Région de Bruxelles-Capitale est de 8,3 % (1). Concrètement, ce pourcentage ne reflète que la participation des femmes à ce nouveau programme de dépistage gratuit. Ces chiffres ne tiennent pas compte des mammographies de dépistage et de diagnostic réalisées par les femmes, soit à leur propre initiative ou à celle de leur médecin.

La couverture totale au cours de la période étudiée de deux ans s'élève à 50 % en Région bruxelloise. Le rapport de l'Agence Intermutualiste indique une croissante significative de la portée par rapport à la période 2001-2002. Il est vrai que les mammographies de dépistage (la technique de dépistage mise en avant par les gouvernements européen et fédéral) ne représentent, à l'heure actuelle, que 14 % du nombre total des mammographies. Par ailleurs, la stratégie menée ne permet pas ou insuffisamment d'atteindre (2), de manière significative, les femmes de cette tranche d'âge et particulièrement les plus défavorisées.

Si nous examinons les chiffres de taux de participation et du choix des deux techniques de dépistage, il ressort très clairement qu'il reste encore du chemin à faire pour veiller à ce que le système de prévention soit efficace, et donc que le taux de morbidité diminue.

(1) Ce pourcentage résulte du quotient du nombre de tests de mammographie réalisé auprès du groupe de la population 50-69 au cours d'une période divisé par le nombre de femmes âgées entre 50 et 69 ans dans ladite période.

(2) Nous utilisons le verbe « atteindre » dans son sens le plus large, englobant le fait que des femmes peuvent recevoir l'invitation mais ne pas la comprendre et/ou ne pas y donner suite.

kader van dat akkoord, hebben de Gemeenschappen er zich toe verbonden een eensgezind beleid uit te werken met het oog op een grootschalige opsporing van borstkanker via mammografie op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In juni 2002, is daartoe de vzw Brumammo opgericht.

Als erkend referentiecentrum, coördineert Brumammo de organisatie van de opsporing van borstkanker. De vzw stuurt aan de vrouwen die tot de doelgroep behoren de uitnodigingen, maar legt ook de contacten met de artsen (huisartsen en specialisten). De vzw is overigens erkend door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie als centrum voor de tweede en derde lezing van de mammografieën. In het kader van haar opdrachten, heeft Brumammo de steun gevraagd aan het LOGO Brussel, het CLPS Bruxelles en de vzw Hippocrates.

Sinds de start van het opsporingsprogramma, in de herfst van 2002, worden alle vrouwen van 50 tot 69 jaar om de twee jaar uitgenodigd om gratis een grondige mammografie te laten uitvoeren. Het programma moet het aantal overlijdens ten gevolge van borstkanker doen dalen. Het programma kan immers maar efficiënt zijn als een groot deel van de doelgroep zich laat onderzoeken.

Gemiddeld laat 8,3 % (1) van de vrouwen die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wonen, zich gratis onderzoeken. Dat percentage betreft alleen de vrouwen die naar de gratis opsporing komen. De cijfers houden geen rekening met de opsporings- en diagnosemammografieën die de vrouwen op eigen initiatief of op initiatief van hun arts laten uitvoeren.

De totale dekking tijdens de onderzochte periode van twee jaar bedraagt 50 % van het Brussels Gewest. Het verslag van het « Agence intermutualiste » wijst op een significante stijging van de dekking in vergelijking met de periode 2001-2002. Het is waar dat de opsporingsmammografieën (de opsporingstechniek voorgesteld door de Europese en de federale regering) thans maar 14 % uitmaken van het totale aantal mammografieën. De uitgestippelde strategie bereikt (2) onvoldoende of helemaal niet de vrouwen van de voormelde leeftijdsgroep, inzonderheid de meest achtergestelde vrouwen.

Uit de cijfers over de participatiegraad en de keuze van de twee opsporingstechnieken blijkt zeer duidelijk dat er nog heel wat werk voor de boeg is om de preventie efficiënt te maken en het sterftecijfer te doen dalen.

(1) Dit percentage is het quotiënt van het aantal mammografieën uitgevoerd bij de bevolkingsgroep van 50-69 tijdens een bepaalde periode, gedeeld door het aantal vrouwen tussen 50 en 69 jaar tijdens dezelfde periode.

(2) Wij gebruiken het werkwoord « bereiken » in de ruimste betekenis: de vrouwen kunnen de uitnodiging wel krijgen, maar ze niet begrijpen en/of er geen gevolg aan geven.

Il est donc essentiel, après 4 années de fonctionnement, de dresser, en Région bruxelloise, un bilan des programmes organisés de dépistage du cancer du sein et d'améliorer le dispositif existant. Dans cette optique, il est essentiel de veiller à :

- Optimiser la stratégie commune de sensibilisation de brumammo en matière de prévention du cancer du sein notamment avec le LOGO et le CLPS par la mise en place de programmes bilingues de prévention bilingue bruxelloise et d'action de sensibilisation vers les publics bilingues. Ces programmes viseraient à toucher, notamment, un public qui ne recourt aujourd'hui ni au mam-motest ni à la mammographie.
- Impliquer le plus grand nombre d'acteurs, en contact premier avec les populations concernées tels que les médecins généralistes, les communes, les CPAS, les travailleurs socio-sanitaires, les médias de proximité (radios et télévisions locales ...) et les mutualités. A ce jour ils restent cependant peu mobilisés sur cette problématique.

L'objectif de cette résolution est de parvenir à l'organisation de programmes de dépistage qui touchent un nombre important de femmes et d'activer, pour ce faire, l'ensemble des relais humains et institutionnels potentiels.

Fatiha SAÏDI (F)  
Carla DEJONGHE (N)  
André du BUS de WARNAFFE (F)

Na 4 jaar werking, is het dus essentieel dat in het Brussels Gewest een balans opgemaakt wordt van de programma's voor de opsporing van borstkanker en dat de bestaande maatregelen worden verbeterd. In dat verband is het fundamenteel belang om :

- de gemeenschappelijke sensibiliseringsstrategie van Brumammo op het vlak van borstkankerpreventie te optimaliseren, inzonderheid samen met het LOGO en het CLPS, door middel van tweetalige preventieprogramma's voor Brussel en sensibiliseringscampagnes voor de Nederlandstalige en Franstalige doelgroepen. Die programma's zouden de vrouwen moeten bereiken die vandaag geen mammotests of mammografieën laten uitvoeren;
- een beroep te doen op zoveel mogelijk partners die rechtstreeks in contact staan met de betrokken bevolkingsgroepen, zoals de huisartsen, de gemeenten, de OCMW's, de welzijn- en gezondheidswerkers, de buurtmedia (lokale radio en televisie...) en de ziekenfondsen. Tot nu toe, zijn die evenwel weinig met de problematiek bezig.

Deze resolutie strekt ertoe de opsporingsprogramma's die een groot aantal vrouwen bereiken in goede banen te leiden en daartoe alle mogelijke menselijke en institutionele kanalen in te schakelen.

## PROPOSITION DE RESOLUTION

### relative à l'évaluation et à l'amélioration du dispositif régional en matière de prévention du cancer du sein

1. Considérant que le cancer du sein est une des premières causes de mortalité précoce des femmes en Région bruxelloise et que le cancer du sein touche aujourd'hui une femme sur 12 dans notre pays.
2. Considérant que si de nombreuses femmes décèdent de cette maladie, les études révèlent que le dépistage et le traitement précoces peuvent réduire la mortalité d'environ 30 pour cent (voire 40 pour cent) et que cette précocité du diagnostic induit bien souvent des traitements moins agressifs et moins mutilants.
3. Considérant la résolution du Parlement européen sur le cancer du sein (2002/2279) qui invite les Etats membres à s'assigner pour objectif de créer d'ici 2008 les conditions nécessaires pour réduire de 25 pour cent les décès liés au cancer.
4. Considérant qu'en octobre 2000, le Gouvernement fédéral et les Communautés ont conclu, en conférence interministérielle, un accord pour une campagne de prévention massive du cancer du sein pour les femmes âgées de 50 à 69 ans.
5. Considérant que dans cet accord, les Communautés s'engagent à établir, de concert, une politique consensuelle de dépistage de masse du cancer du sein par mammographie sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.
6. Considérant que c'est dans ce cadre que l'asbl Brumammo (Centre de référence agréé qui coordonne l'organisation du dépistage du cancer du sein à Bruxelles) a été constituée et a lancé depuis juin 2002 des programmes de dépistage systématique auprès des femmes de 50 à 69 ans.
7. Considérant les résultats de ces actions de prévention qui ne touchent, après deux programmes, que 8 à 10 pour cent des femmes ciblées et que la stratégie actuelle ne permet pas ou insuffisamment d'atteindre de manière significative les femmes de cette tranche d'âge et particulièrement les plus défavorisées.
8. Considérant que lorsque les femmes prennent contact pour obtenir un rendez-vous dans un centre agréé, les délais sont parfois trop longs.
9. Considérant qu'il est essentiel, après 4 années de fonctionnement, de dresser un bilan des programmes de

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

### betreffende de evaluatie en de verbetering van de gewestelijke maatregelen inzake preventie van borstkanker

1. Overwegende dat borstkanker een van de voornaamste oorzaken is van vroegtijdig overlijden van de vrouwen in het Brussels Gewest en dat een op twaalf vrouwen in ons land thans aan borstkanker lijdt.
2. Overwegende dat vele vrouwen daaraan sterven en dat studies uitwijzen dat het sterftecijfer met ongeveer 30 % (en zelfs met 40 %) kan worden verminderd als de ziekte in een vroeg stadium wordt opgespoord en behandeld en dat bij een vroege diagnose de behandeling vaak minder zwaar en lichamelijk ingrijpend is.
3. Overwegende dat de resolutie van het Europees Parlement over borstkanker (2002/2279) de lidstaten vraagt om er tegen 2008 voor te zorgen dat het aantal overlijdens ten gevolge van kanker met 25 % daalt.
4. Overwegende dat de federale regering en de Gemeenschappen in oktober 2000 in interministeriële conferentie een overeenkomst hebben gesloten om een grootscheepse preventiecampagne op te zetten voor borstkanker bij vrouwen tussen 50 en 69 jaar.
5. Overwegende dat de Gemeenschappen zich daarin verbinden om samen een consensueel beleid te voeren om borstkanker op grote schaal op te sporen door middel van mammografieën in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
6. Overwegende dat de vzw Brumammo (een erkend referentiecentrum dat de organisatie van de opsporing van borstkanker in Brussel coördineert) daartoe in het leven is geroepen en sedert juni 2002 programma's voor de systematische opsporing bij vrouwen van 50 tot 69 jaar op touw heeft gezet.
7. Gelet op de resultaten van die preventiemaatregelen, te weten dat, na twee programma's, slechts 8 tot 10 % van de doelgroep van vrouwen zich heeft laten onderzoeken en dat de vrouwen van die leeftijdscategorie en voornamelijk de meest achtergestelde met de huidige strategie niet of onvoldoende aan bod komen.
8. Overwegende dat vrouwen die een afspraak willen in een erkend centrum, soms lang moeten wachten.
9. Overwegende dat het van essentieel belang is dat er na vier jaar werking een balans wordt opgemaakt van de

dépistage du cancer du sein en Région bruxelloise et d'améliorer le dispositif existant.

10. Considérant qu'il est essentiel de veiller à optimiser la stratégie commune de sensibilisation de Brumammo en matière de prévention du cancer du sein notamment avec le LOGO et le CLPS.
11. Considérant l'absence d'un programme de prévention bilingue en Région bruxelloise et d'action de sensibilisation vers les publics bilingues.
12. Considérant le besoin d'implication du plus grand nombre d'acteurs, en contact avec les populations concernées : les médecins généralistes, les communes, les CPAS, les travailleurs socio-sanitaires, les mutualités et les médias de proximité.

Partant de l'ensemble de ces considérations, l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune invite le Collège réuni à dresser un bilan des programmes de dépistage et à améliorer le dispositif régional existant en matière de prévention et de sensibilisation des femmes :

#### A. Dresser un bilan des programmes de dépistage

1. Procéder à une évaluation des programmes déjà réalisés, particulièrement sur le mode de contact et de sensibilisation des publics ciblés.
2. Réaliser, de manière générale, une étude afin de vérifier si les outils mis en place correspondent aux réalités sociologiques de terrain et ce, en concertation avec les divers acteurs, afin de créer de nouvelles synergies.
3. Demander au Gouvernement fédéral la révision des financements relatifs à l'organisation des programmes de dépistage en Région bruxelloise pour tenir compte des spécificités de celle-ci.

#### B. Améliorer le dispositif régional existant en matière de prévention et de sensibilisation des femmes

4. Optimiser la stratégie commune de sensibilisation de Brumammo en matière de prévention du cancer du sein par la mise en place d'un programme bruxellois bilingue et d'actions de sensibilisation vers les publics bilingues, qui viserait à toucher notamment un public qui ne recourt aujourd'hui ni au mammothest ni à la mammographie.
5. Développer une politique préventive bilingue en collaboration avec l'ensemble des partenaires bruxellois

programma's voor de opsporing van borstkanker in het Brussels Gewest en dat de bestaande maatregelen worden verbeterd.

10. Overwegende dat het van essentieel belang is dat wordt getracht de gezamenlijke bewustmakingsstrategie van Brumammo inzake borstkankerpreventie te optimaliseren, onder meer met het LOGO en het CLPS.
11. Gezien het ontbreken van een tweetalig preventieprogramma in het Brussels Gewest en van een bewustmakingscampagne naar de Nederlandstalige en Franstalige doelgroepen toe.
12. Overwegende dat het nodig is om zoveel mogelijk actoren die in direct contact staat met de betrokken bevolkingsgroepen daarbij te betrekken, te weten de huisartsen, de gemeenten, de OCMW's, de welzijns- en gezondheidswerkers, de ziekenfondsen en de lokale media.

Uitgaande van die overwegingen, vraagt de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aan het Verenigd College om een balans op te maken van de opsporingsprogramma's en om de bestaande gewestelijke maatregelen inzake preventie en bewustmaking van de vrouwen te verbeteren :

#### A. Een balans opmaken van de opsporingsprogramma's :

1. Een evaluatie maken van de reeds uitgevoerde programma's, meer bepaald over de wijze van contact met en van bewustmaking van de doelgroepen;
2. In het algemeen, een studie maken om na te gaan of de aangewende middelen beantwoorden aan de sociologische werkelijkheid in het veld, in overleg met de verschillende actoren om nieuwe samenwerking tot stand te brengen;
3. De federale regering vragen om de financiering te herzien in verband met de organisatie van de opsporingsprogramma's in het Brussels Gewest en aldus rekening te houden met de eigenheid ervan.

#### B. De bestaande gewestelijke maatregelen inzake preventie en bewustmaking van de vrouwen verbeteren

4. De gemeenschappelijke strategie van Brumammo inzake bewustmaking met betrekking tot borstkankerpreventie verbeteren, door de invoering van een tweetalig Brussels programma en bewustmakingsacties naar de Nederlandstalige en Franstalige doelgroepen toe om informatie te verschaffen aan de vrouwen die thans geen mammothest of een mammografie laten uitvoeren;
5. Een tweetalig preventief beleid op touw zetten, in samenwerking met alle Brusselse partners inzake

de la santé et en impliquant, dans les programmes, le plus grand nombre d'acteurs en contact avec les populations concernées tels que les médecins généralistes, les communes, les CPAS, les travailleurs socio-sanitaires, les médias de proximités et les mutualités.

6. Maximaliser les collaborations entre les centres d'évaluation des politiques de la santé (Observatoire de la Santé, Brumammo, ...).

Fatiha SAÏDI (F)  
Carla DEJONGHE (N)  
André du BUS de WARNAFFE (F)  
Paul GALAND (F)  
Marie-Paule QUIX (N)  
Jos CHABERT (N)  
Adelheid BYTTEBIER (N)

gezondheid, door bij de programma's zoveel mogelijk actoren te betrekken die in contact staan met de betrokken bevolkingsgroepen zoals de huisartsen, de gemeenten, de OCMW's, de welzijns- en gezondheidswerkers, de lokale media en de ziekenfondsen;

6. De samenwerking tussen de evaluatiecentra voor het gezondheidsbeleid (Centrum voor Gezondheidsobservatie, Brumammo, ...) maximaal uitbouwen.



